



FRANCÉS

CRITERIOS DE CORRECCIÓN

Texto “L’étonnante influence des astrologues”

La prueba consta de un texto sobre el que se formulan cuatro preguntas que tienen como objetivo evaluar la capacidad de comprensión y de expresión del alumno en lengua francesa.

Las tres primeras preguntas tratan de medir la comprensión global del texto. En estas tres cuestiones se valorará, por orden de prioridad, la comprensión, la capacidad de expresión utilizando expresiones correctas, y la riqueza de léxico. Se valorará especialmente la capacidad para utilizar estructuras diferentes de las del texto, y se valorará además positivamente la corrección ortográfica.

La **pregunta 1** debe llevar al alumno a identificar el tipo de personas que, según el texto, consultan a los astrólogos (*politiques, écrivains, hommes d'affaires, artistes*) y a ponerlas en relación con la educación o los estudios (*ont fait des études, ont étudié*, etc). Se valorará positivamente la expresión de la oposición (*et pourtant, mais, malgré*, etc) y el cambio del tiempo verbal (*ont consulté - ils consultent*) o el empleo de la subordinación. La **pregunta 2** exige no retomar la expresión metafórica empleada por el texto, sino deducir su sentido a partir del significado general y utilizar respuestas como *notre avenir, notre futur, tout ce qui va nous arriver pendant l'année, les détails de notre existence*, etc. En la **pregunta 3** debe explicarse el valor terapéutico de la palabra o de la comunicación humana que, por sí mismas, e independientemente de la predicción, pueden aliviar a quien consulta a un astrólogo. Se considerará suficiente la transformación de las expresiones del texto del tipo: *parce que les hommes ont besoin de parler, parce que la parole peut apaiser*, etc.

La **pregunta 4** pretende dar cuenta de la autonomía expresiva del alumno, debiendo éste además explicar su opinión personal sobre el tema propuesto, lo que exigirá utilizar expresiones apropiadas. Se valorará positivamente la fluidez en la expresión, la riqueza de medios, la capacidad crítica, y todos aquellos aspectos que, sin ser estrictamente de orden lingüístico, demuestren el grado de madurez y formación del alumno. Se considerará negativamente, en cambio, no alcanzar el mínimo de palabras requerido, y se restará valor a un texto construido mediante meras paráfrasis del texto propuesto.